



5月18日,在美国洛杉矶警察局,洛杉矶警员向媒体讲述两名中国留学生遭枪杀案的案情。

新华社发(赵汉荣摄)

# “龙”飞船推迟飞天

## 事因发动机故障

美国太空探索技术公司一艘“龙”飞船19日最后一刻取消发射,原因是其中一台发动机出现故障。

### 预计22日发射

这艘“龙”飞船原定美国东部时间当天凌晨4时55分(北京时间16时55分)从佛罗里达的卡纳维拉尔角空军基地发射升空,携带大约半吨补给物资飞往国际空间站。

搭载飞船的“猎鹰9号”火箭正准备发射时,计算机发现9台发动机中的一台发动机燃料室压力过高,随即取消发射。如果发射成功,这将是私营企业首次为国际空间站提供物资补给服务。

国家航空航天局说,下次发射窗口出现在22日凌晨3时44分。

### “追赶”空间站

按照设定程序,火箭飞行大约10分钟后,“龙”飞船进入距地面300公里处,展开太阳能电池板,检测导航系统,随即开启自身推进系统,“追赶”国际空间站。

升空大约75个小时后,飞船有望“追上”国际空间站。与俄罗斯飞船自行与国际空间站对接不同,“龙”飞船对接过程相对复杂。它将首先“贴”在空间站以下大约10米处。空间站宇航员随后用机械臂“捕捉”飞船,将它与空间站“和谐”号节点舱连接。

向国际空间站运送物资和人员先前全部由政府机构负责。2011年,美国航天飞机编队退役后,研发新一代飞船的任务交给私人企业。

### 研发带来收益

太空探索技术公司迄今得到国家航空航天局3.9亿美元资助,自身追加投入大约3亿美元。太空探索技术公司预计将收获向国际空间站运送物资的巨额合同,市价大约16亿美元,执行至少12次货物输送任务。

美国眼下借助俄罗斯载人飞船向国际空间站运送宇航员,每个席位支付大约6300万美元费用。太空探索技术公司计划2015年发射载人型“龙”飞船,可搭载7人,每次任务开价1.4亿美元,即每个席位2000万美元。

韩建军(新华社专稿)

# 涉嫌枪杀中国留学生 疑犯被捕

## 洛杉矶警方称两疑犯均为20岁左右,被禁止保释;预计下周二将被传讯

南加州大学两名中国留学生遇害案有了最新调查进展。当地时间5月18日,洛杉矶警方宣布,涉嫌枪杀两名中国留学生的两名疑犯已被捕。预计两疑犯下周二将被传讯。

### 疑犯据称为非洲裔

4月11日凌晨1时左右,在美国洛杉矶南郊的南加州大学校园附近,中国留学生翟某和吴某在车中遭枪击,被送到附近医院后经抢救无效死亡。两名留学生一男一女,均为23岁,是南加大工程学院电子工程专业二年级研究生。

5月18日,洛杉矶警方发布的一项声明显示,被捕的两名疑犯是20岁的布莱恩·巴恩斯(Bryan Barnes)和19岁的贾维尔·博尔登(Javier Bolden)。两人被控谋杀且被禁止保释。

有媒体称,这两名疑犯是非洲裔美国人。

### 具体动机尚在调查

洛杉矶警察局局长查

理·贝克(Charlie Beck)在声明中表示:“警员们不知疲倦地调查此案,我为他们感到骄傲。该案不仅在洛杉矶,而且在国际社会也引起了反响。这个案子必须查清楚。”

据其透露,巴恩斯是当地时间5月18日下午,在距南加州大学校园5英里(1英里约合1.6公里)的家中被捕的;博尔登是随后几小时在棕榈谷地区(Palmdale)被捕的。

案发之后,警方就推测,遇害者丢失的一些物品显示抢劫可能是作案的一个动机。贝克称,枪杀案的动机仍在调查之中,不过,“证据指向了街头抢劫”。他说,调查人员相信这一枪杀案是被捕两名疑犯在洛杉矶实施的一系列犯罪的一部分。这两人既没有长期的犯罪史,也不是记录在案的犯罪集团成员。警方推测两人只是与犯罪集团有联系。

贝克指出,现场证据直接指向被捕的两名疑犯。不过,他拒绝透露两名疑犯具体是如何被确定的。在他看来,这起枪杀案震惊了整个

洛杉矶,“我们必须将其办成铁案”。

### 政府校方联合悬赏

两名疑犯被捕当日,南加州大学校长马科斯·尼基阿斯(Max Nikias)盛赞执法人员和政府官员的高效工作。他说:“两名学生悲剧性遇害案的两名疑犯被捕,开启了我们社区生活愈合的经历。”

洛杉矶政府及南加州大学为破案联合悬赏20万美元奖金。目前还不清楚是否有人领取了奖金。

参加枪杀案调查的不仅有洛杉矶警方,还有FBI探员,美国酒精、烟草、枪械和爆炸物局的工作人员。洛杉矶市长安东尼奥·维拉若伊戈萨(Antonio Villaraigosa)祝贺枪杀案调查工作取得重大进展。

南加州大学网站显示,2011年,该校拥有7200多名外国留学生,其中以中国留学生数量最多。每位外国留学生的每年学费为3万美元。(物语)

## 校方被指隐瞒实情

### 遇害者父母指控校方未能告知校园位于高犯罪率区域

两名中国留学生遇害案一度引发争论,即外界质疑南加州大学在临近校园的学生居住区未能提供足够的安保措施。

当地时间5月16日,两名遇害者的父母向法院起诉,指控南加州大学“谎称”两名中国留学生遇害时所在的区域是安全的,还指控校方未能配置安全巡逻人员。

在提交给洛杉矶高级法庭的15页起诉书称,遇害者父母指控南加州大学在其网站的网络申请入学的“常问问题”栏目中,做出了错误的解释。他们认为校方掩盖了“市区”背后的含义以及未能告知位于一个高犯罪率的区域附近。起诉书指出,尤

其是中国学生会将“市区”视作“安全区域”。

为南加州大学辩护的一名女律师将枪杀案视作“随机性的暴力之举”,它与校园内及其周边地区的安全状况无关。她说,校方为两名学生的遇害感到悲伤,但也深感遇害者父母的起诉“毫无根据”。该律师还表示,校方将寻求对方撤诉。

南加州大学位于洛杉矶市中心,距南部商业区只有几英里的路程。不过,市中心有一片高犯罪率和黑帮活动的区域。枪杀案发生后,南加州大学和洛杉矶警方宣布了新的安保措施,并许诺安装更多的监视器,配备更多的安全巡逻人员。(物语)



4月18日,南加州大学为两名遇害者举行追思会。



4月13日,遇害女学生吴某的住所门口摆满鲜花。新华社发